

**COOPERATION AGREEMENT**

**BETWEEN**

**RENNES 2 – HAUTE BRETAGNE UNIVERSITY**  
**Place du Recteur Le Moal, 35043 Rennes Cedex**

**FRANCE**

**AND**

**OSTROH ACADEMY NATIONAL UNIVERSITY**  
**2, Seminarska Street, 35800, Ostroh, Rivne region**

**UKRAINE**

Rennes 2 University is represented by its President, Professor Marc GONTARD.

Ostroh Academy National University is represented by its President, Ihor PASICHNYK.

**ARTICLE 1**

The two universities will exchange students, teaching and research staff on a basis of reciprocity and with the aim of promoting international exchanges in the area of teaching and research (according to the subjects taught in each university).

**ARTICLE 2**

The number of students exchanged will be decided by common agreement according to article 4. In the case of exchange students, they will be selected by their home university, but the host university reserves its right of admission of the students.

### ARTICLE 3

Each university commits itself to acknowledge the training acquired by the participants in the other university inasmuch as the pedagogic and scientific conditions of the course have been clearly defined.

### ARTICLE 4

The two universities will set up common programs of training and research and will agree on carrying out an exchange of their literature and their scientific publications. In order to implement the exchanges mentioned in article 1, an annual activities program will be worked out by common agreement.

### ARTICLE 5

The two universities agree on the level (linguistic and scientific) that is required by the students as well as on the duration of the stay, which will not exceed one academic year. The activity program defines the exchanges of teaching and research staff, which will be the object of specific agreements of implementation, making provision for the qualifications required, the scientific and pedagogic aims, the number of staff and duration of the stay.

### ARTICLE 6

Each university will pass on the information concerning the students it wishes to send at least three months before the date of arrival.

### ARTICLE 7

The universities will make as far as possible every effort to search for financial support to facilitate the exchanges.

As regards the students, the host university provides the following conveniences:

- Exemption from tuition fees, which are paid in the home university, except from social insurance,
- Exchange program with study agreement, language support
- Access to resource centres, libraries, multimedia libraries etc.
- Each university commits itself to reserve accommodation for the students in student residences (the rent being paid by the student)

### ARTICLE 8

As regards the teaching staff, the host university offers the following conveniences:

- Access to resource centres, libraries, multimedia libraries etc.

Each university will help to find accommodation for the teaching staff who participate in the exchange. At Rennes 2, the teaching

staff will be accommodated at their own expense in reserved flats, if they are available.

ARTICLE 9

For all those exchanges, the rule is parity and balance. With mutual consent this balance can be developed over several years, with respect to the period provided for in this agreement.

ARTICLE 10

The present agreement is valid for three years, beginning after the day of its signing. It can be renewed by tacit agreement. It can be annulled by one of the two parties with a six month's advance notice (however the annulling party is obliged to make sure the stay of the received students – and if necessary the teaching staff – goes smoothly until the normal end of the latter).

This agreement is made in two original copies written in French and English, each of the two texts are equally valid.

Rennes

The President of  
Rennes 2 University

Professor Marc GONTI



Ostroh

The President of the  
Ostroh Academy National University



Professor Ihor PASICHNYK